|  |  |
| --- | --- |
| I)  **BLOOMBERG PER SECURITY DATALICENSE AGREEMENT**  14) In the event of a breach or threatened breach of any of the provisions of this Agreement by Licensee or any of its employees, representatives or affiliates, Licensor shall be entitled to injunctive relief to enforce the provisions hereof, but nothing herein shall preclude Licensor from pursuing any action or other remedy for any breach or threatened breach of this Agreement, all of which shall be cumulative. In the event Licensor prevails in any such action, Licensor shall be entitled to recover from Licensee all reasonable costs, expenses and attorneys' fees incurred in connection therewith. As reasonable protection of the proprietary rights of Licensor and others in the Data, to avoid breach of Licensor's obligations to providers of such information, and to avoid unnecessary uncertainty, burden, and expense for all parties, Licensee acknowledges and agrees that the distribution by Licensee of information identical or similar to the Data and from which distribution Licensee derives or may derive commercial revenue shall be deemed a breach of the terms of paragraphs 4(a)-(b) hereof and shall give rise to an immediate right of Licensor to terminate this Agreement or any portion of the Services provided hereunder.  15) This Agreement and the legal relations between the parties hereto shall be governed by and construed in accordance with the laws of the State of New York regardless of the laws that might otherwise govern under applicable choice-of-law principles. The parties, and their successors and assigns, agree to submit to the jurisdiction of each of the federal and state courts located in New York County, New York, in connection with any matters arising out of or relating to this Agreement, and waive any objection to such venue, including forum non conveniens, sovereign immunity, Act of State or analogous doctrines.  II) **ADDENDUM TO SERVICE LEVEL AGREEMENT**  1. The Parties have entered into a Service level agreement in connection with the “Baxter Price Engine System” on xx.xx.xx (hereinafter the Services Agreement). With the increasing use of the “Baxter Price Engine System” by the Customer, various developments in addition to those identified at the commencement of the project have become necessary. Under these circumstances a contract extension covering such events is required, therefore the Parties agree as follows.  3.1. **Spot and forward sales margins should be hand over to Kondor + in the Forward leg (Zero Spot Margin in case of outright deals)**  Independently whether the sales users are margining the client trade on spot or/either on forward leg the system will hand over to Kondor + the all-in margin on the forward leg (forward date). In case of pre-spot deal this will be on the short dates.  3.2. **Dashboard above Threshold**  Currently the customer does not see a price above a certain amount entered, he would see N/A only instead. This should be changed to Click for RFQ because it is misleading for the customer and he might not insist trading by seeing N/A. | I)  **ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОМПАНИЕЙ BLOOMBERG ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДАННЫХ ЦЕННОЙ БУМАГИ**  14) В случае нарушения или угрозы нарушения каких-либо условий настоящего Соглашения Лицензиатом или кем-либо из работников, представителей или аффилированных лиц Лицензиата, Лицензиар вправе прибегнуть к средству правовой защиты в форме судебного запрета, с целью добиться выполнения условий, оговоренных в настоящем Соглашении, однако ни одно условие настоящего Соглашения не может служить препятствием для исков или иных средств судебной защиты Лицензиара, направленных на устранение нарушения или угрозы нарушения условий оговоренных в настоящем Соглашении, и все средства защиты нарушенного права могут быть применены в совокупности. В случае, если Лицензиар выигрывает иск или в результате указанных действий требования Лицензиара подлежат удовлетворению, Лицензиар имеет право взыскать с Лицензиата все разумно понесенные в связи с этими действиями издержки и расходы, в том числе расходы на оплату юридических услуг. В качестве надлежащей защиты имущественных прав Лицензиара и иных лиц на Данные, во избежание нарушения обязательств перед поставщиками такой информации, а также во избежание излишней неопределенности, обременений и расходов для всех сторон Лицензиат подтверждает и признаёт, что распространение Лицензиатом информации идентичной или подобной Данным и, из распространения которой Лицензиат извлекает или мог бы извлечь доход признается нарушением условий параграфов 4(a)-(b) настоящего Соглашения и даёт непосредственное право Лицензиару прекратить действие настоящего Соглашения или любой части Услуг, предоставляемых согласно настоящему Соглашению.  15) Настоящее Соглашение и юридические отношения между сторонами настоящего Соглашения регулируются и толкуются в соответствии с законами штата Нью-Йорк, независимо от того, какие законы могут применяться на основании принципа выбора применимого права. Стороны и их правопреемники согласны подчинятся в равной степени юрисдикции федерального и государственного судов, находящихся в городе Нью-Йорк, округе Нью-Йорк при возникновении любых споров касающихся или относящихся к настоящему Соглашению, и отказываются от любых форм возражений относительно такого места рассмотрения споров, включая право на перемену юрисдикции, суверенный иммунитет, действие государства или иные аналогичные доктрины.  II) **ПРИЛОЖЕНИЕ К СОГЛАШЕНИЮ ОБ УРОВНЕ УСЛУГ**  1. Стороны заключили настоящее Соглашение об уровне услуг (именуемое в дальнейшем “Договор на оказание услуг”) относительно программного приложения “Baxter Price Engine System” xx.xx.xx. В связи с возросшим уровнем использования заказчиком программного приложения “Baxter Price Engine System” возникла необходимость в различных изменениях на ряду с теми, что были определены с начала действия проекта. При таких обстоятельствах требуется расширение договора, распространяющее свое действие на такие случаи, на основании чего Стороны договорились о следующем.  3.1 **Маржинальные прибыли спот и форвард следует передавать в Kondor + на вторую часть сделки (Нулевая Маржинальная Прибыль Спот в случае аутрайт сделок)**  Независимо от того, маржируют пользователи торги клиента на первой и/или на второй части сделки, система передаст в **Kondor +** общую маржинальную прибыль на вторую часть сделки (дата форвард). В случае пред-спот сделки передача будет происходить на короткие стандартные сроки.  3.2 **Панель надпороговых индикаторов**  В настоящий момент заказчик не видит цен выше определенного введенного значения, вместо этого он видит надпись “N/A”. Эта надпись должна быть изменено на “Click for RFQ”, так как заказчик может отказаться от продолжения торгов будучи введён в заблуждение надписью “N/A”. |